RoHS
Malzemede belirtilen zararlı maddeler (Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE) olmayacaktır ve diğer detaylar LG(65)-B-3514 talimatına uygun olacaktır. (RoHS direktifi ve ARÇELİK-LG limitleri geçerlidir.)
Özellikle Cr+6 metal parçalarda korozyon direncini arttirmak için bilinçli olarak kullanılmamalıdır.

RoHS
The part should not contain prohibited substances (Pb,Cd,Hg, Cr+6,PBB,PBDE) and details should comply LG(65)-B-3514 (RoHS directive and ARÇELiK-LG limits are valided) especially, hexavalent chromium should not be used intentionally for corrosion resistance in metal parts.

Rev. No.	Spec No	Değişiklik Nedeni	Date	Sıgn
ⓐ	18-K-0981	Teknik kart sayfa düzenlemesi yapıldı.	07.11.2018	E.DOĞRU
ⓑ	18-K-1108	Nokta ile belirtilen değerler virgül olarak değişti.	05.12.2018	E.DOĞRU
ⓒ	19-K-0814	Virgül ile belirtilen değerler nokta olarak değişti.	18.12.2019	E.DOĞRU
ⓓ		Teknik Karta Macarca dili eklendi.		

ÖN YÜZ

Product fiche[1]

LG Electronics

Manufacturer[2] LG Electronics Inc.

Model Number[3] (Outdoor unit / Indoor unit)	Sound power[4] levels (Outdoor unit / Indoor unit)	Refrigerant[5] (kg)	t-CO_2 eq	SEER	Q_{CE}[6] (kWh)	Pdesignc (kW)
DC09RQ UL2 / DC09RQ NSJ	65 / 60	R32 (0.80)	0.540	7.9 (A++)	111	2.5
DC12RQ UL2 / DC12RQ NSJ	65 / 60	R32 (0.80)	0.540	7.6 (A++)	161	3.5
DC18RQ UL2 / DC18RQ NSK	65 / 60	R32 (1.00)	0.675	7.0 (A++)	250	5.0
PC09SQ UA3 / PC09SQ NSJ	65 / 59	R32 (0.70)	0.473	7.0 (A++)	125	2.5
PC12SQ UA3 / PC12SQ NSJ	65 / 59	R32 (0.70)	0.473	6.6 (A++)	186	3.5
PC18SQ UL2 / PC18SQ NSK	65 / 60	R32 (1.00)	0.675	7.0 (A++)	250	5.0
SC09EQ UA3 / SC09EQ NSJ	65 / 59	R32 (0.70)	0.473	7.0 (A++)	125	2.5
SC12EQ UA3 / SC12EQ NSJ	65 / 59	R32 (0.70)	0.473	6.6 (A++)	186	3.5
SC18EQ UL2 / SC18EQ NSK	65 / 60	R32 (1.00)	0.675	7.0 (A++)	250	5.0
S09EQ UA3 / S09EQ NSJ	65 / 59	R32 (0.70)	0.473	7.0 (A++)	125	2.5
S12EQ UA3 / S12EQ NSJ	65 / 59	R32 (0.70)	0.473	6.6 (A++)	186	3.5
S18EQ UL2 / S18EQ NSK	65 / 60	R32 (1.00)	0.675	7.0 (A++)	250	5.0
D09TR UL2 / D09TR NSJ	65 / 60	R32 (0.80)	0.540	7.9 (A++)	111	2.5
D12TR UL2 / D12TR NSJ	65 / 60	R32 (0.80)	0.540	7.6 (A++)	161	3.5
D09TE UL2 / D09TE NSJ	65 / 60	R32 (0.80)	0.540	7.9 (A++)	111	2.5
D12TE UL2 / D12TE NSJ	65 / 60	R32 (0.80)	0.540	7.6 (A++)	161	3.5

Model Number[3] (Outdoor unit / Indoor unit)	SCOP		Q_{HE}[7] (kWh)		Pdesignh (kW)		The backup heating capacity (kW)[8]	
	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer
DC09RQ UL2 / DC09RQ NSJ	4.6 (A++)	5.4 (A+++)	852	389	2.8	1.5	0	0
DC12RQ UL2 / DC12RQ NSJ	4.6 (A++)	5.4 (A+++)	883	389	2.9	1.5	0	0
DC18RQ UL2 / DC18RQ NSK	4.3 (A+)	5.3 (A+++)	1270	555	3.9	2.1	0	0
PC09SQ UA3 / PC09SQ NSJ	4.0 (A+)	4.9 (A++)	875	371	2.5	1.3	0	0
PC12SQ UA3 / PC12SQ NSJ	4.0 (A+)	4.9 (A++)	875	371	2.5	1.3	0	0
PC18SQ UL2 / PC18SQ NSK	4.3 (A+)	5.3 (A+++)	1270	555	3.9	2.1	0	0
SC09EQ UA3 / SC09EQ NSJ	4.0 (A+)	4.9 (A++)	875	371	2.5	1.3	0	0
SC12EQ UA3 / SC12EQ NSJ	4.0 (A+)	4.9 (A++)	875	371	2.5	1.3	0	0
SC18EQ UL2 / SC18EQ NSK	4.3 (A+)	5.3 (A+++)	1270	555	3.9	2.1	0	0
S09EQ UA3 / S09EQ NSJ	4.0 (A+)	4.9 (A++)	875	371	2.5	1.3	0	0
S12EQ UA3 / S12EQ NSJ	4.0 (A+)	4.9 (A++)	875	371	2.5	1.3	0	0
S18EQ UL2 / S18EQ NSK	4.3 (A+)	5.3 (A+++)	1270	555	3.9	2.1	0	0
D09TR UL2 / D09TR NSJ	4.3 (A+)	-	912	-	2.8	-	0	-
D12TR UL2 / D12TR NSJ	4.3 (A+)	-	944	-	2.9	-	0	-
D09TE UL2 / D09TE NSJ	4.3 (A+)	-	912	-	2.8	-	0	-
D12TE UL2 / D12TE NSJ	4.3 (A+)	-	944	-	2.9	-	0	-

※t-CO_2 eq = F-gas (kg) x GWP / 1000

GWP(Global warming potential)[9]

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid, R32 with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

5401469307 Rev.: d

Annex (EN/BG/ES/CZ/DK/DE/EE/GR/FR/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SE/GA/SR/MK/NO/SQ/IS/BS)

LG Electronics

1 (EN) Product fiche /(BG) Продуктов фиш /(ES) Ficha del producto /(CZ) Informační list /(DK) Datablad /(DE) Produktdatenblatt /(EE) Tootekirjeldus /(GR) Δελτίο προϊόντος /(FR) Fiche produit /(HR) Informacijski list proizvoda /(IT) Scheda prodotto /(LV) Ražojuma speciālā zīme /(LT) Gaminio vardinių parametrų lentelė /(HU) Termékismertető adatlap /(MT) Skeda tal-prodott /(NL) Productkaart /(PL) Karta produktu /(PT) Ficha de produto /(RO) Fișa produsului /(SK) Opis výrobku /(SL) Podatkovna kartica izdelka /(FI) Tuoteseloste /(SE) Produktblad /(GA) Meabhrán an táirge /(SR) Резиме производа /(MK) Информативен лист /(NO) Produktinformasjon /(SQ) Përshkrimi i produktit /(IS) Upplýsingablað vöru /(BS) Rezime proizvoda

2 (EN) Supplier's name or trade mark /(BG) име или търговска марка на доставчика /(ES) Nombre o marca comercial del proveedor /(CZ) název nebo ochranná známka dodavatele /(DK) Leverandørens navn eller varemærke /(DE) Name oder Warenzeichen des Lieferanten /(EE) tarnija nimi või kaubamärk /(GR) επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή /(FR) nom du fournisseur ou marque /(HR) naziv ili zaštitni znak dobavljača /(IT) nome o marchio del fornitore /(LV) piegādātāja nosaukums vai preču zīme /(LT) tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas /(HU) Beszállító neve vagy védjegye /(MT) isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali /(NL) naam van de leverancier of het handelsmerk /(PL) nazwa dostawcy lub znak towarowy /(PT) Nome do fornecedor ou marca registada /(RO) denumirea sau marca de comerț a furnizorului /(SK) meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka /(SL) dobaviteljevo ime ali blagovna znamka /(FI) tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki /(SE) Leverantörens namn eller varumärke /(GA) Ainm an tsoláthraí nó trádmharc /(SR) Назив или заштитни знак добављача /(MK) Име на снабдувачот или трговска марка /(NO) Leverandørens navn eller varemerke /(SQ) Emri i furnizuesit apo markës tregtare /(IS) Nafn birgðasala og vörumerki /(BS) Naziv ili zaštitni znak dobavljača

3 (EN) Model identifier of the indoor air conditioner or of the indoor and outdoor elements of the air conditioner /(BG) идентификатор на модела /(ES) Identificador del modelo /(CZ) identifikační značkou modelu /(DK) Modelidentifikation /(DE) Modellkennung /(EE) ruumis kasutatava kliimaseadme mudelitähis või ruumis ja väljas asuvate kliimaseadmeosade mudelitähised /(GR) αναγνωριστικό του μοντέλου του κλιματιστικού /(FR) référence du modèle de climatiseur /(HR) dobavljačeva identifikacijska oznaka unutarnjeg klimatizacijskog uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klimatizacijskog uređaja /(IT) identificatore del modello del condizionatore /(LV) iekštelpas gaisa kondicionētāja modeļa identifikators vai gaisa kondicionētāja iekštelpas un āra elementu modeļu identifikatori /(LT) vidaus oro kondicionieriaus arba patalpoje ir lauke esančių oro kondicionieriaus mazgų modelio žymuo /(HU) Beltéri egység modellazonosítója, vagy légkondicionáló berendezés esetében a beltéri és a kültéri egységek modellazonosítója /(MT) l-identifikatur tal-mudell tal-kundizzjonatur tal-arja ta' ġewwa jew tal-elementi tal-kundizzjonatur tal-arja ta' ġewwa jew ta' barra /(NL) typeaanduiding /(PL) oznaczenie modelu klimatyzatora wewnętrznego lub elementów wewnętrznych bądź zewnętrznych klimatyzatora /(PT) Identificador de modelo /(RO) identificatorul de model /(SK) identifikačný kód modelu vnútorného klimatizátora alebo vnútorných a vonkajších prvkov klimatizátora /(SL) identifikacijska oznaka notranje klimatske naprave /(FI) sisäilmastointilaitteen tai huoneilmastointilaitteen sisä- ja ulkoyksiköiden mallitunniste /(SE) Modellbeteckningen /(GA) Sainaitheantóir múnla den aerchóiritheoir laistigh nó de pháirteanna laistigh agus lasmuigh an aerchóiritheora. /(SR) Идентификатор модела унутрашњег клима уређаја или унутрашњих и спољних елемената клима уређаја. /(MK) Идентификациски број на модел на внатрешниот климатизер или на внатрешните и надворешните елементи на климатизерот. /(NO) Modell identifikator av innendørs klimaanlegg eller av innedel og utedel på klimaanlegget. /(SQ) Identifikuesi model i kondicionerit ajror të brendshëm apo elementeve të brendshme dhe të jashtme të kondicionerit ajror. /(IS) Auðkenni gerðar loftræstibúnaðar innandyra eða áhrifaþættir innan- og utandyra loftræstibúnaðar. /(BS) Identifikator modela unutarnjeg klima uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klima uređaja.

4 (EN) Inside and outside sound power levels at standard rating conditions /(BG) нива на звуковата мощност вътре в помещение и на открито, измерена при стандартни условия на изпитване за режим на охлаждане и/или отопление /(ES) Nivel de potencia acústica interior y exterior en condiciones estándar /(CZ) vnitřní a vnější hladina akustického výkonu za standardních jmenovitých podmínek pro režim chlazení a/nebo vytápění /(DK) Det anvendte kølemiddels navn og GWP samt følgende standardtekst /(DE) Schallleistungspegel in Innenräumen und im Freien bei Norm-Nennbedingungen im Kühl- und/oder Heizbetrieb /(EE) müratasemed ruumis ja väljas nimiväärtuste määramise standardtingimustes jahutamis /(GR) στάθμες ηχητικής ισχύος του εσωτερικού χώρου και του εξωτερικού χώρου /(FR) niveaux de puissance acoustique intérieur et extérieur /(HR) unutarnje i vanjske razine snage zvuka pri standardnim nazivnim uvjetima, u načinu hlađenja i/ili grijanja /(IT) livelli di potenza sonora interna ed esterna alle condizioni nominali standard per le funzioni di raffreddamento e/o riscaldamento /(LV) noteiktais iekštelpas un āra elementu akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas un/vai sildīšanas režīmā nominālajos standartapstākļos /(LT) standartinėmis sąlygomis vėsinimo ir (arba) šildymo režimu veikiančio prietaiso skleidžiamo garso galios lygiai viduje ir lauke /(HU) Standard mérési körülmények között érvényes kültéri és beltéri hangteljesítmény szintek /(MT) il-livelli tal-qawwa akustika fuq ġewwa u fuq barra b'kundizzjonijiet nominali standard, fil-modalitajiet ta' tkessiħ u/jew tisħin /(NL) geluidsniveaus van de binnen- en buiteneenheden /(PL) poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz w warunkach znamionowych znormalizowanych, dla trybu chłodzenia lub ogrzewania /(PT) Níveis de potência sonora /(RO) nivelul de putere acustică /(SK) vnútorné a vonkajšie hladiny akustického /(SL) notranje in zunanje ravni zvočne moči /(FI) äänitaso sisällä ja ulkona nimellisolosuhteissa jäähdytys /(SE) Ljudeffektsnivåer inom- och utomhus vid standardförhållanden, vid kylläge och/eller värmeläge /(GA) Leibhéil chumhacht na fuaime istigh agus amuigh ag gnáthdhálaí rátála /(SR) Нивои унутрашње и спољне звучне снаге у стандардним условима процене /(MK) Внатрешни и надворешни нивоа на јачина на звук при стандардни услови на рангирање /(NO) Innvendige og utvendige lydeffektnivåer ved standard vurderingsforhold /(SQ) Fuqia e zërit jashtë dhe brenda niveleve të kushteve standarde të njësive. /(IS) Stig hljóðafls innan-og utandyra fyrir staðlaðar aðstæður. /(BS) Nivoi unutarnje i vanjske zvučne snage u standardnim uslovima procjene

5 (EN) Refrigerant /(BG) Хладилен /(ES) Refrigerante /(CZ) Chladiva /(DK) kølemiddel /(DE) Kältemittel /(EE) külmutusaine /(GR) ψυκτικού μέσου /(FR) réfrigérant /(HR) rashladnog /(IT) refrigerante /(LV) Aukstumaģenta /(LT) Šaldalo /(HU) Hűtőközeg /(MT) refriġerant /(NL) koelmiddel /(PL) chłodniczego /(PT) refrigerante /(RO) agent frigorific /(SK) chladiva /(SL) hladilno /(FI) Kylmäainetta /(SE) köldmedium /(GA) Cuisneán /(SR) Расхлађивач /(MK) Средство за ладење /(NO) Kjølemedium /(SQ) Frigoriferi /(IS) Kælefni /(BS) Rashlađivač

6 (EN) The indicative annual electricity consumption for an average cooling season Q_{CE} in kWh/a: Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. /(BG) „Консумация на енергия „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той."/(ES) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. /(CZ) „Spotřeba energie ‚XYZ' kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče." /(DK) »Elforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.« /(DE) „Energieverbrauch ‚XYZ ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab." /(EE) „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast." /(GR) «Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.» /(FR) «consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.» /(HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi." /(IT) «Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato» /(LV) I "Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas". /(LT) „Suvartojamos energijos kiekis – „XYZ" kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas."/(HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Q_{CE} kWh/a-ban: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától. /(MT) "Konsum ta' enerġija 'XYZ' kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard Il-konsum proprju tal-enerġija jiddependi fuq kif jiġi użat it-tagħmir u fuq il-post fejn jitqiegħed." /(NL) „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" /(PL) „Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" /(PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização»

212

ARKA YÜZ

6 (RO) « Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat » /(SK) „Spotreba energie XYZ kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené." /(SL) „Letna poraba energije ‚XYZ ' kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije."/(FI) "Energiankulutus 'XYZ' kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta."/(SE) "Energiförbrukning 'XYZ' i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras." /(GA) An t-ídiú leictreachais bliantúil táscach do mheánshéasúr fuaraithe Q_{CE} i kWh/a: Ídiú fuinnimh "XYZ" kWh in aghaidh na bliana, bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánacha. Beidh an t-ídiú fuinnimh iarmhír ag brath ar conas a úsáidtear an gléas agus an áit ina bhfuil sé suite. /(SR) Индикативна годишња потрошња струје у просечној сезони хлађења Q_{CE} у kWh/a: Потрошња електричне енергије „XYZ" kWh годишње, на основу резултата стандардног теста. Стварна потрошња електричне енергије зависиће од тога како се користи уређај и где се налази. /(MK) Индикативната годишна потрошувачка на електрична енергија за просечна сезона на ладење Q_{CE} во киловат-часови/годишно: Потрошувачка на електрична енергија „XYZ" киловат-часови годишно, на основа на стандардни тест резултати. Вистинската потрошувачка на електрична енергија ќе зависи од тоа како се користи апаратот и каде е поставен. /(NO) Det estimerte årlige strømforbruket for en gjennomsnittlig kjølesesong Q_{CE} i kWh/a: Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater . Faktisk strømforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert. /(SQ) Konsumi indikativ vjetor i elektricitetit për një sezonë ftohëse Q_{CE} në kWh/a: Konsumi i energjisë "XYZ" kWh në vit, bazuar në rezultatet e testeve standarde. Konsumi aktual i energjisë do të varet se si përdoret pajisja dhe ku gjindet. /(IS) Árleg raforkunotkun fyrir meðalkælitímabil Q_{CE} er gefið til kynna í kWh / a: Orkunotkun "XYZ" kWh á ári, byggt á stöðluðum prófunum. Raunveruleg orkunotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og hvar það er staðsett. /(BS) Indikativna godišnja potrošnja struje u prosječnoj sezoni hlađenja Q_{CE} u kWh/a: Potrošnja električne energije „XYZ" kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testa. Stvarna potrošnja električne energije zavisit će od toga kako se koristi uređaj i gdje se nalazi.

7 (EN) The indicative annual electricity consumption for an average heating season Q_{HE} in kWh/a : Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. /(BG) „Консумация на енергия „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той."/(ES) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado. /(CZ) „Spotřeba energie ‚XYZ' kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče." /(DK) »Elforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.« /(DE) „Energieverbrauch ‚XYZ ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab." /(EE) „Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast." /(GR) «Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.» /(FR) «Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.» /(HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi." /(IT) «Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato» /(LV) "Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas". /(LT) „Suvartojamos energijos kiekis „XYZ" kWh per metus, grindžiamas įprasto bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas" /(HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos fűtési szezonban Q_{HE} kWh/a-ban: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától. /(MT) "Konsum ta' enerġija 'XYZ' kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard Il-konsum proprju tal-enerġija jiddependi fuq kif jiġi użat it-tagħmir u fuq il-post fejn jitqiegħed." /(NL) „Gemiddeld" in kWh/jaar, „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" /(PL) „Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" /(PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização» /(RO) „Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de condițiile de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat." /(SK) „Spotreba energie XYZ kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené." /(SL) „Letna poraba energije ‚XYZ ' kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije." /(FI) "Energiankulutus ' XYZ' kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta." /(SE) "Energiförbrukning ' XYZ ' i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den verkliga energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras." /(GA) An t-ídiú leictreachais bliantúil táscach do mheánshéasúr téimh Q_{HE} i kWh/a: Ídiú fuinnimh "XYZ" kWh in aghaidh na bliana, bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánacha. Beidh an t-ídiú fuinnimh iarmhír ag brath ar conas a úsáidtear an gléas agus an áit ina bhfuil sé suite. /(SR) Индикативна годишња потрошња струје у просечној грејној сезони Q_{HE} у kWh/a: Потрошња електричне енергије „XYZ" kWh годишње, на основу резултата стандардног теста. Стварна потрошња електричне енергије зависиће од тога како се користи уређај и где се налази. /(MK) Индикативната годишна потрошувачка на електрична енергија за просечна сезона на греење Q_{HE} во киловат-часови/годишно: Потрошувачка на електрична енергија „XYZ" киловат-часови годишно, на основа на стандардни тест резултати. Вистинската потрошувачка на електрична енергија ќе зависи од тоа како се користи апаратот и каде е поставен. /(NO) Det estimerte årlige strømforbruket for en gjennomsnittlig fyringssesong Q_{HE} i kWh/a: Energiforbruk "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultat. Faktisk strømforbruk avhenger av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert /(SQ) Konsumi indikativ vjetor i elektricitetit për një sezonë ngrohëse Q_{HE} në kWh/a: Konsumi i energjisë "XYZ" kWh në vit, bazuar në rezultatet e testeve standarde. Konsumi aktual i energjisë do të varet se si përdoret pajisja dhe ku gjindet. /(IS) Árleg raforkunotkun fyrir meðalhitatímabil Q_{HE} er gefið til kynna í kWh / a: Orkunotkun "XYZ" kWh á ári, byggt á stöðluðum prófunum. Raunveruleg orkunotkun fer eftir því hvernig tækið er notað og hvar það er staðsett. /(BS) Indikativna godišnja potrošnja struje u prosječnoj grijnoj sezoni Q_{HE} u kWh/a: Potrošnja električne energije „XYZ" kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testa. Stvarna potrošnja električne energije zavisit će od toga kako se koristi uređaj i gdje se nalazi.

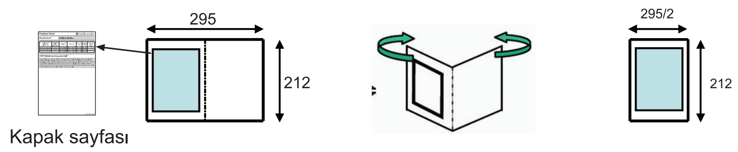
8 (EN) The declared capacity and an indication of the back up heating capacity assumed for the calculation of SCOP at reference design conditions. /(BG) Обявената мощност и мощността на спомагателното електрическо подгряване, за която е изчислен SCOP при стандартни проектни условия. /(ES) La potencia declarada y una indicación de la potencia de calefacción de reserva asumida para el cálculo del SCOP en condiciones de diseño de referencia /(CZ) Jmenovitý výkon a záložní topný výkon odhadovaný pro výpočet SCOP při referenčních návrhových podmínkách /(DK) Den oplyste ydelse og en angivelse af, hvilken backup-varmekapacitet der er lagt til grund ved beregningen af SCOP ved dimensionerende referencebetingelser. /(DE) Angegebenes Leistungsvermögen und die zur Berechnung der SCOP unter Bezugs-Auslegungsbedingungen zugrunde gelegte Ersatzheizleistung /(EE) Deklareeritud küttevõimsus ja varuküttteseadme võimsus, mida on eeldatud SCOPi arvutamisel projekteerimise võrdlustingimuste jaoks. /(GR) η δηλωμένη ισχύς και αναφορά της θερμαντικής ισχύος εφεδρικού ηλεκτρικού θερμαντήρα βάσει της οποίας υπολογίστηκε ο SCOP υπό συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό. /(FR) La puissance déclarée et une indication de la puissance du dispositif de chauffage de secours électrique présumée pour le calcul du SCOP dans les conditions de conception de référence /(HR) Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja koji se pretpostavlja za izračun SCOP pri referentnim projektnim uvjetima /(IT) La capacità dichiarata e l'indicazione della capacità di riscaldamento del sistema di backup ipotizzata per il calcolo dello SCOP in condizioni di progettazione di riferimento. /(LV) Deklarēto jaudu un norādi par rezerves sildītāja jaudu, kas ņemta vērā, aprēķinot SCOP atsauces aprēķina apstākļos. /(LT) Deklaruotasis pajėgumas ir pagalbinis šildymo pajėgumas, numatytas apskaičiuojant SCOP norminėmis projektinėmis sąlygomis. /(HU) A névleges teljesítmény, valamint az elektromos fűtőpatron teljesítménye az SCOP meghatározásához a tervezési feltételek mellett. /(MT) Il-kapaċità ddikjarata u indikazzjoni tal-kapaċità tat-tisħin ta' emerġenza assunt għall-kalkolu tas-SCOP b'kundizzjonijiet ta' referenza tad-disinn /(NL) Het opgegeven vermogen en een indicatie van het vermogen van de back-upverwarming, te gebruiken voor de berekening van de SCOP bij de referentieontwerpvoorwaarden. /(PL) Deklarowana wydajność wraz ze wskazaniem wydajności rezerwowego podgrzewacza przyjętej do obliczenia SCOP w warunkach obliczeniowych odniesienia /(PT) A capacidade declarada e uma indicação da capacidade eléctrica de apoio para aquecimento assumida para o cálculo do SCOP em condições de projecto de referência /(RO) Capacitatea declarată și o indicație a capacității de încălzire de rezervă presupuse pentru calculul SCOP în condițiile de proiectare de referință /(SK) Deklarovaná kapacita a údaj o kapacite záložného vykurovacieho telesa, ktoré sa predpokladajú pri výpočte SCOP pri referenčných konštrukčných podmienkach /(SL) Navedeno zmogljivost in oznako zmogljivosti za zasilno ogrevanje, ki se predpostavlja za izračun SCOP pri pogojih referenčne zasnove /(FI) Ilmoitettu teho ja ilmoitus oletetusta varalämmitystehosta, joka on otettu huomioon laskettaessa SCOP-arvoa perusmitoitusolosuhteissa /(SE) Angiven kapacitet och angivelse av kapaciteten hos backup-värmaren som används för beräkningen av SCOP vid dimensionerande referensvillkor /(GA) An toilleadh dearbhaithe agus tásc den toilleadh téimh cúltaca toimhdithe do ríomh SCOP i ndálaí dhearadh tagartha. /(SR) Наведени капацитет и индикација подржаног грејног капацитета претпостављена за обрачун SCOP у условима референтног пројекта. /(MK) Декларираниот капацитет и индикација за претпоставениот резервен капацитет на греење за пресметката на SCOP при стандардни проектни услови. /(NO) Den erklærte kapasiteten og en indikasjon på reservevarmekapasitet antatt for beregning av SCOP ved referansedimensjonerende forhold. /(SQ) Kapaciteti i deklaruar dhe indikacioni për kapacitet ngrohës rezervë i përdorur për kalkulim të SCOP në kushte referente të dizajnit. /(IS) Uppgefin geta og vísbending um aukalega hitagetu sem gert er ráð fyrir til að geta reiknað út SCOP á viðmiðunaraðstæðum hönnunar. /(BS) Navodni kapacitet i indikacija podržanog grijnog kapaciteta pretpostavljena za obračun SCOP u uslovima referentnog projekta.

9 (EN) Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.' /(BG) „Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист."

9 (ES) Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO2. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional. /(CZ) Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO2. Nenarušujte chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka. /(DK) »Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er [xxx]. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO2. Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand.« /(DE) „Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen." /(EE) „Külmutusaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel annab madalama ülemaailmset soojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmutusaine väiksema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmutusaine. Seade sisaldab külmutusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse lemaailmsesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO2. Ärge kunagi püüdke ise muuta külmutusaine voolusüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole." /(GR) «Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO2, σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.» /(FR) «Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO2, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.» /(HR) I„Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednakim [xxx]. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO2 tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite profesionalca." /(IT) «La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO2, per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.» /(LV) Aukstumaģentu noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā ierīces ar zemāku aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu videi. Šajā ierīcē atrodas dzesēšanas šķidrums, kura globālās sasilšanas potenciāls GSP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidē noklūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO2. Nekādā gadījumā neiejaucaties dzesēšanas ķēdes darbībā un neměģiniet izjaukt ierīci. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam. /(LT) „Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nutekėtų į atmosferą, mažesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nutekėtų į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO2 nuotėkio per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo kontūro ar išrinkti prietaiso. Visuomet kreipkitės į profesionalus"/(HU) A hűtőközeg szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőközeg globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőközeg GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőközegből 1 kg a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor/-szer/-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kg szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakemberre! /(MT) "Ir-rilaxx ta' refriġerant jikkontribwixxi għat-tibdil fil-klima. Meta jiġi rilaxxat fl-atmosfera, Refriġerant b'potenzjal għat-tisħin globali (GWP) baxx jikkontribwixxi inqas għat-tibdil fil-klima milli Refriġerant b'livell ogħla ta' GWP. Dan it-tagħmir fih fluwidu refriġerant li GWP ta' [xxx]. Dan ifisser li jekk fl-atmosfera jiġi rilaxxat 1 kg minn dan il-fluwidu refriġerant, l-impatt tat-tisħin globali jkun [xxx] drabi akbar minn 1 kg ta' CO2, fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tipprova tbagħbas fiċ-ċirkwit tar-refriġerant jew iżżarma l-prodott waħdek; dejjem itlob għal għajnuna professjonali." /(NL) „Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO2. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman." /(PL) „Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO2 w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty."/(PT) «A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO2, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.» /(RO) „Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții frigorifici cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui într-un mod mai puțin semnificativ la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO2 pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să interveniți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist." /(SK) „Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO2, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka." /(SL) „Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO2. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka." /(FI) "Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua." /(SE) "Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckare ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara [xxx] gånger högre än 1 kg CO2 under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsloppet. Rådfråga alltid en fackutbildad person." /(GA) Cuireann ligean cuisneáin leis an athrú aeráide. Bheadh tionchar ní ba lú ar théamh domhanda ag cuisneán ag a bhfuil acmhainn téimh dhomhanda (GWP) níos ísle ná ag cuisneán le GWP níos airde, má ligtear san atmaisféar é. Tá leacht cuisneáin le GWP is comhionann le [xxx] sa ghléas seo. Ciallaíonn sé seo, má ligtear 1kg den leacht cuisneáin seo san atmaisféar, is é an tionchar a bheadh ar théamh domhanda ná [xxx] uair níos airde ná 1kg de CO2, thar thréimhse 100 bliain. Ná déan iarracht choíche a chur isteach ar chiorcad an chuisneáin tú féin nó an táirge a dhíchóimeáil tú féin agus téigh i gcomhairle le duine cáilithe i gcónaí. /(SR) Цурење расхлађивача доприноси климатским променама. Расхлађивач са нижим потенцијалом глобалног загревања (GWP) мање ће допринети глобалном загревању него расхлађивач за вишим потенцијалом глобалног загревања, ако исцури у атмосферу. Овај уређај садржи расхладну течност са потенцијалом глобалног загревања једнаким (xxx). Ово значи да, ако 1 kg ове расхладне течности исцури у атмосферу, утицај на глобално загревање ће бити (xxx) пута већи него 1 kg CO2, за период од преко 100 година. Никада не покушавајте сами да подешавате расхладно коло или да демонтирате производ и увек се обратите стручном лицу. /(MK) Истекувањето на средство за ладење допринесува во климатската промена. Средство за ладење со понизок потенцијал на глобално затоплување ќе допринесе помалку во глобалното затоплување отколку средство за ладење со повисок потенцијал на глобално затоплување, ако истече во атмосферата. Овој апарат содржи средство за ладење со потенцијал на глобално затоплување од [xxx]. Тоа значи дека ако 1 кг од ова средство за ладење истече во атмосферата, влијанието во глобалното затоплување би бил [xxx] пати повисок од 1 кг на CO2, преку период од 100 години. Никогаш да не се обидувате да се мешате во колото на средството за ладење или самите да го расклопувате производот и секогаш побарајте професионалец. /(NO) Lekkasje av kjølemiddel bidrar til klimaendringer. Kjølemiddel med lavere global oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra mindre til global oppvarming enn et kjølemiddel med høyere GWP, hvis lekket til atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølevæskemed en GWP lik [xxx]. Dette betyr at dersom 1 kg av denne kjølevæsken skulle blitt lekketut i atmosfæren, ville virkningen på global oppvarming være [xxx] ganger høyere enn 1 kg CO2, i løpet av en periode på 100 år. Prøv aldri å fikse med kjølekretsen selv eller å demontere produktet selv og spør alltid en profesjonell. /(SQ) Rrjedhja nga frigoriferi kontribon ndryshimet e klimës. Frigoriferat mepotencial më të ulët të ngrohjes globale (GWP) do të kontribonin më pak në ngrohjen globale sesa frigoriferi me GWP më të lartë, në rast të rrjedhjes në atmosferë. Kjo pajisje përmban lëng të frigoriferit me GWP ekuivalente me [xxx]. Kjo nënkupton se në rast se 1 kg nga ky lëng i frigoriferit do të rridhte në atmosferë, ndikimi në ngrohjen globale do të ishte [xxx] herë më i lartë se 1 kg të CO2, për një periudh prej 100 viteve. Kurrë mos tentoni të interferoni me qarkun e frigoriferit në mënyrë vetanake apo shpërbëni vetë produktin dhe gjithmonë kërkoni profesionistin. /(IS) Kælefnaleki stuðlar að loftslagsbreytingum. Kælefni sem er með lægri hitunarstyrk (GWP) stuðlar minna að hlýnun jarðar en kælefni með hærri GWP ef það myndi leka út í andrúmsloftið. Þetta tæki inniheldur kælefnavökva sem samsvarar GWP jöfnu [xxx]. Þetta þýðir að ef 1 kg af þessum kælefnavökva myndi leka út í andrúmsloftið myndu áhrif á hlýnun jarðar vera [xxx] sinnum meiri en af 1 kg af CO2, yfir 100 ára tímabil. Fiktið aldrei sjálf við hringrás kælefnisins og takið vöruna aldrei í sundur án þess að ráðfæra ykkur við fagmann. /(BS) Curenje rashlađivača doprinosi klimatskim promjenama. Rashlađivač sa nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje će doprinijeti globalnom zagrijavanju nego rashlađivač sa višim potencijalom globalnog zagrijavanja, ako iscuri u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tečnost sa potencijalom globalnog zagrijavanja jednakim (xxx). Ovo znači da, ako 1 kg ove rashladne tečnosti iscuri u atmosferu, uticaj na globalno zagrijavanje će biti (xxx) puta veći nego 1 kg CO2, za period od preko 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami da podešavate rashladno kolo ili da demontirate proizvod i uvijek se obratite stručnom licu.

212

295



Katlama Yönü

NOTLAR :
1 - Malzeme : 100g/m², Kar beyazı kağıt
2 - Baskı metodu : Ofset Baskı
3 - Baskı renkleri Siyah ve katlama yönü AR-GE Bölümü tarafından verilen numuneye uygun olacaktır.

	Unit	mm	Scale	1/2	Name	TEKNİK KART / TECHNICAL CARD
Design	Check	Review		Approval		
16.10.2018 EMRAH S.						
ARCELIK-LG KLIMA SAN. A.S		Related Part No: MBM65760807			Part No	54 014693 07